

## BP 6175

### Criterios de inscripción de inmersión bidireccional

La inscripción en el programa de escuela primaria de inmersión bidireccional (TWI) del distrito reflejará, en la medida de lo posible, las siguientes poblaciones de estudiantes: un tercio de estudiantes que aprenden inglés exclusivamente de habla hispana; un tercio de hablantes de herencia exclusivamente hispanohablantes; y un tercio de hablantes de inglés, estudiantes de inglés que no hablan español y hablantes de herencia del idioma español. Este equilibrio es un enfoque basado en la investigación que tiene como objetivo servir mejor a los estudiantes del idioma inglés en el programa de inmersión bidireccional a la luz de la demografía del distrito, y aumenta el acceso al programa para los hablantes bilingües de origen hispanohablante.

Con respecto a la inscripción en el programa TWI de la escuela intermedia, se dará prioridad a los estudiantes que se hayan inscrito en el programa TWI de la escuela primaria. En la medida en que quede espacio disponible, la inscripción en el programa de la escuela intermedia tendrá como objetivo lograr el mismo equilibrio que se describe anteriormente para el programa de la escuela primaria.

El Superintendente desarrollará reglamentos administrativos que estén diseñados para lograr estos objetivos de inscripción.

Definiciones:

**Los estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés)** son estudiantes que no hablan, leen, escriben o comprenden bien el inglés como resultado de que el inglés no es su lengua materna, incluidos, entre otros, estudiantes inmigrantes, migratorios y refugiados, jóvenes no acompañados

y estudiantes con interrupciones educación formal. Aunque muchos estudiantes ELL han desarrollado habilidades básicas de comunicación en inglés, todavía tienen dificultades con el lenguaje académico.

**Los hispanohablantes** son estudiantes bilingües que se crían en hogares donde se habla cierto nivel de español a través de lazos familiares, culturales y ancestrales. Un

hablante de lengua heredada tiene cierto dominio del español adquirido en casa y, aunque posee competencia, será diferente de la de hablantes nativos de edad comparable.

**Los angloparlantes** son estudiantes cuyo idioma principal es el inglés y que no hablan español.

AR 6175

## Criterios de inscripción de inmersión bidireccional

Para lograr el equilibrio indicado por BP 6175, se implementarán los siguientes procedimientos con respecto a la inscripción en los programas de inmersión bidireccional (TWI) del distrito:

### Asignación de estudiantes en el programa de inmersión bidireccional de la escuela primaria

Solicitantes de TWI: Para los estudiantes que buscan inscribirse en el programa TWI en Sylvia Méndez, el Distrito creará tres categorías de solicitantes y asignará asientos en las clases para que cada uno de estos tres Grupos de Inscripción TWI estén equilibrados.

Grupo uno: inglés Grupo dos: herencia del idioma español  
estudiantes de habla hispana que aprenden hablantes de Grupo tres: hablantes de inglés,  
estudiantes ELL que no hablan español y hablantes de herencia del idioma español

A los solicitantes de programas TWI se les asignará uno de los tres grupos de inscripción TWI sobre la base de cuatro criterios:

1. Respuestas de la Encuesta sobre el idioma materno de BUSD
2. Respuestas a la Encuesta para solicitantes de BUSD TWI
3. Respuestas al cuestionario de entrevista BUSD TWI
4. Resultados de la evaluación del idioma español

La siguiente tabla explica el proceso de asignación a los Grupos de inscripción de TWI:

Evaluación de la inscripción	Descripción
(1) Encuesta sobre el idioma del hogar Encuesta sobre el idioma del hogar	<p>hogar Lahogar es información recopilada sobre cómo el padre / tutor describe el idioma del hogar del niño. Los pasos 2 a 4 se aplican solo a los estudiantes que, según se informa, hablan español en el hogar:</p> <p>(1) Posible aprendiz de inglés: estudiantes cuya lengua materna es el español y que hablan poco o nada de inglés Evaluación del idioma inglés (ver más abajo) Evaluación del idioma español (ver más abajo)</p> <p>Posible ponente de herencia lingüística Encuesta para solicitantes de TWI Cuestionario de entrevista TWI Evaluación del idioma español (ver más abajo)</p> <p>(3) Hablante de inglés: Los estudiantes cuyo idioma materno sea el inglés u otro idioma que no sea el español serán asignados al grupo de asignación de TWI solo en inglés. No se requiere ninguna evaluación adicional.</p>
(2) Evaluación del idioma de colocación de TWI	<p>Una prueba de dominio del idioma inglés o español que mide las habilidades lingüísticas tanto receptivas como productivas en inglés o español, y es apropiada para la edad. (pre-IPT o IPT)</p>
(3) BUSD TWI Solicitante Encuesta	<p>Esta encuesta recopila información sobre la frecuencia de uso del español en el hogar, cómo y dónde el niño adquirió español, quién le enseñó español al niño, uso generacional del español y raza / etnia. Los elementos de la Encuesta para solicitantes de TWI de BUSD se ponderan para producir un puntaje para cada estudiante que solicita un asiento en TWI.</p>

(4) Cuestionario de entrevista de BUSD TWI Los	estudiantes y las familias que solicitan un asiento en el programa TWI deben participar en una entrevista de 10 a 15 minutos con un especialista en inscripción de TWI. El Cuestionario de entrevista de TWI incluye preguntas sobre el uso de la lengua materna, incluida la frecuencia de uso, el lugar de uso, experiencias previas en la escuela o en el preescolar con la instrucción en español.
--	--

Sobre la base del puntaje del estudiante en la Encuesta para solicitantes de BUSD TWI, el Cuestionario de entrevista de BUSD TWI y los Resultados de la evaluación del idioma español (pre-IPT o IPT), los estudiantes serán asignados a un Grupo de inscripción TWI.

Una vez que los estudiantes son asignados a un grupo de inscripción TWI, los asientos en el programa se asignan en el siguiente orden:

Orden de prioridad	Población estudiantil	Proceso
Primera prioridad	Estudiantes que estudian que	aprenden inglés que hablan español Los aprenden inglés que hablan español se asignan a un asiento, hasta un máximo de $\frac{2}{3}$ de los asientos disponibles.
segunda prioridad	Idioma idioma Oradores de la herencia Los	español de español oradores de la herencia son asignado a un asiento, de modo que asignaciones de la primera dos grupos de prioridad alcanzan un máximo de $\frac{2}{3}$ de los asientos disponibles. Si el número de estudiantes en este la categoría excede la capacidad, la asignación será por lotería.
tercera prioridad	Hablantes de inglés de, los ELs que no hablan español, y Hablantes de idiomas	asientos restantes son asignados a inglés hispanohablantes, no hispanohablantes

		<p>Estudiantes ELL que hablan, y herencia española Hablantes de idiomas que permanecer sin inscripción después de la segunda prioridad asignaciones. Asientos para el se asigna la tercera prioridad utilizando el <a href="#">elemental plan de asignación escolar</a> categorías de diversidad, y por lotería dentro de cada uno de las tres diversidad categorías.</p>
--	--	---

En caso de que haya espacios disponibles después de la primera ronda de asignaciones de estudiantes, los estudiantes serán asignados siguiendo el orden de prioridad descrito anteriormente.

Una vez alcanzada la capacidad, se creará una lista de espera que siga el orden de prioridad descrito anteriormente. Se creará una lista de espera mutuamente excluyente para cada uno de los tres grupos prioritarios a continuación. En caso de que haya espacio disponible, los estudiantes serán asignados según el grupo donde exista la vacante.

### Asignación de estudiantes en el programa de inmersión bidireccional de la escuela secundaria

El programa Longfellow TWI es la continuación del programa de la escuela primaria Sylvia Mendez TWI. Los estudiantes del TWI en Sylvia Méndez y del Programa Bilingüe de Mantenimiento en Thousand Oaks (que finalizará con el año académico 2022-23) tendrán prioridad de aceptación en el programa TWI de la escuela secundaria y se les recomienda encarecidamente que se inscriban.

Otros estudiantes entrantes de la escuela intermedia que puedan demostrar competencia en la alfabetización en español como lo demuestra una combinación de registros escolares, entrevistas y / o resultados de la Prueba de competencia IDEA serán admitidos si hay espacios disponibles, de acuerdo con el orden de prioridad descrito anteriormente.